

出國報告（出國類別：其他）

慶祝中華民國 106 年國慶文化訪問團
美洲地區巡迴訪演
出國報告

服務機關：僑務委員會

姓名職稱：王參事映陽、林科員威廷

出國地點：美國、尼加拉瓜、薩爾瓦多、加拿大

報告日期：106 年 10 月 25 日

出國期間：106 年 9 月 7 日至 10 月 7 日

摘 要

僑務委員會「106年國慶文化訪問團美洲團」邀請臺中市傑出演藝團隊「九天民俗技藝團」擔綱，以臺灣傳統文化廟會陣頭為核心，轉化為富見臺灣特色之藝術表演主軸，自9月7日至10月7日赴美洲地區尼加拉瓜、薩爾瓦多、美國及加拿大等4國14個城市演出14場次，飛行里程共計24,460英哩，並於行程中拜會21個僑團(校)及9個主流機構(學校)進行文化交流，除藉此與美洲地區僑胞歡度中華民國106年雙十國慶外，更藉由優質文化藝術饗宴，加深海外僑胞與臺灣的文化情感連結，並藉臺灣文化藝術之美，向主流人士介紹臺灣，此次亦赴訪2個邦交國，以藝術展演敦睦邦誼，達至推展文化外交之效益。

本次訪演將氣勢磅礴、震撼人心的鼓陣、官將首及神偶等表演，結合音樂、舞蹈、武術及雜技，讓現場觀眾重溫臺灣特有的風土人情，並特別安排了與現場觀眾的互動表演，訪演期間總計約18,930人次美洲地區僑胞及主流人士觀賞，所到之處好評不斷，除讓心繫故鄉的僑胞感受到來自國內最溫暖的問候，也使國際友人留下對臺灣最深刻的印象。

(本報告內容涉及僑社人事個資或機敏不宜公開之資訊酌予節略)

目 次

壹、訪演目的.....	3
貳、背景說明.....	3
參、訪演概況.....	8
肆、活動效益.....	14
伍、心得及建議.....	15
附錄 各站訪演照片集錦.....	16

壹、訪演目的

為配合海外僑界慶祝雙十國慶，藉以凝聚僑心、傳達政府對僑胞之關懷、加強與海外僑社聯繫與溝通、促進與海外主流社會文化交流、宣揚臺灣多元文化並拓展文化外交，本會每年均組派國內優質藝文團隊赴海外巡迴訪演，期透過節目演出，展現臺灣文創實力並傳揚臺灣文化蘊涵，向國際推介臺灣多元優質文化，並讓旅居海外僑胞感受來自國內的關懷，以文化之力量凝聚支持與向心力。

貳、背景說明

本次訪問團係由「九天民俗技藝團」籌組，由王參事映陽擔任團長、林科員威廷為隨團秘書，演藝團員共計 12 名，包括：

- 一、演出人員 9 名：許振榮、許尚玲、簡梓婕、葉欣宜、簡志祐、王大偉、薛明賢、林智偉、簡紹原。
- 二、舞臺技術暨翻譯人員 3 名：林采萱、林可、林炳輝。

本次訪團赴美國洛杉磯、休士頓、邁阿密、亞特蘭大、巴爾的摩、紐澤西、紐約、辛辛那提、鹽湖城、聖地牙哥、加拿大多倫多、溫哥華及中美洲尼加拉瓜馬納瓜、薩爾瓦多聖薩爾瓦多等 4 國 14 個城市演出 14 場次，為期 31 天。訪演行程、團員名單及節目內容如下：

一、訪演行程及參與人數

序號	訪演國家/地區	演出日期	演出地點	參與人數
1	美國/洛杉磯河濱市	9月8日(五)	Landis Performing Arts Center of Riverside City College	1,000
2	尼加拉瓜/馬納瓜	9月10日(日)	Teatro Nacional Ruben Dario	1,000
3	薩爾瓦多/聖薩爾瓦多	9月14日(四)	Teatro Nacional de El Salvador	550
4	美國/休士頓斯塔福德	9月16日(六)	Stafford Centre Performing Arts Theatre	1,000
5	美國/邁阿密	9月18日(一)	南佛州	300
6	美國/亞特蘭大	9月20日(三)	Infinite Energy Theater	650
7	美國/巴爾的摩	9月22日(五)	Atholton High School	780
8	美國/紐澤西	9月23日(六)	Watchung Hills Performing Arts Center	900
9	美國/紐約	9月24日(日)	Times Square area	9,000
10	加拿大/多倫多約克郡	9月25日(一)	Richmond Hill Centre for the Performing Arts	550
11	美國/辛辛那提	9月27日(三)	Hughes Stem High School	1,200
12	加拿大/溫哥華	9月29日(五)	Michael J. Fox Theatre	600
13	美國/鹽湖城	10月3日(二)	Jordan High School	800
14	美國/聖地牙哥	10月5日(四)	Joan B. Kroc Theater	600
前往 14 城市訪演 14 場次，共計 18,930 人次觀賞。				

二、團員名單

序號	姓名	性別	職稱
1	王映陽	女	團長
2	林威廷	男	隨團秘書
3	許振榮	男	演出團隊團長/主持人
4	許尚玲	女	演出人員
5	簡梓婕	女	演出人員
6	林采萱	女	翻譯人員/主持人
7	葉欣宜	女	演出人員
8	簡志祐	男	演出人員
9	王大偉	男	演出人員
10	薛明賢	男	演出人員
11	林智偉	男	演出人員
12	簡紹原	男	演出人員
13	林炳輝	男	技術人員
14	林可	男	技術人員

三、表演流程/內容

演出全長 90 分鐘，為與僑胞及當地主流人士一同盛大歡慶 106 年中華民國國慶，特別以富有臺灣文化特色的藝陣元素，規劃「神仙祈福」、「氣吞天下」、「官將首」、「金鼓喧天·旗開得勝」、「歡喜神童」、「御天戰鼓」等一系列節目，將源自臺灣廟會傳統陣頭表演提升至國家藝術表演層次，以專業劇場編製手法，融合創意編排設計，整場節目充滿傳統文化藝術涵養，在集結古典藝術之美與現代劇場表現手法的特色演出中，呈獻專屬『九天民俗技藝團』的藝術盛宴，震撼整齊的鼓聲及活潑有趣的演出，讓現場觀眾留下深刻而難忘的印象，更令僑胞及國際友人相當感動。

【神仙祈福】

由象徵福氣、功名、健康的福祿壽三仙與招財進寶童子，可愛親和的造型，活潑逗趣的舞蹈將祝福分享給現場所有嘉賓、鼓舞現場歡樂氣氛，讓觀眾充分享受盛大歡慶中華民國國慶的熱鬧與喜悅。

【氣吞天下】

由慢漸快、強而有力的鼓聲，以震動大地、彷如雷鳴的激昂能量，演繹出風雲變幻、萬象翻新，氣勢雄偉的盛大聲勢，展現展望未來的抖擻精神和嶄新时期許。

【官將首】

源自廟會藝陣的官將首，為專司緝拿鬼怪的陰間捕頭，神態威嚴的臉譜與精緻華美的服飾，加上演出中擺出各種陣式與步法，融入武術與舞蹈元素，神聖肅穆的演出氛圍，將臺灣最早的民俗舞蹈、人體彩繪及雕刻藝術介紹給大家，融合傳統文化特色的美學饗宴。

【金鼓喧天·旗開得勝】

自古以來「鼓」與「旗」皆象徵著祈求勝利，此曲即完美融合磅礴戰鼓與悠揚旗舞，加入武術與舞蹈元素，以多層次的表演編排、震撼的視聽效果，為整場演出帶起高潮、傳遞祝福。

【歡喜神童】

源自傳統廟會神偶藝陣的創意演出，透過慈祥和藹的土地公爺爺與活潑俏皮的招財進寶童子，有如爺孫一般親切可愛的活力演出，呈現詼諧逗趣的歡快氛圍。演出中透過神偶的親和魅力，拉近全場觀眾距離，帶動現場歡樂氛圍。

【御天戰鼓】

融合獨奏、全體齊奏、分部輪奏等鼓樂編排手法，營造豐富的聽覺層次呈現出排山倒海的氣勢，運用震撼人心的鼓聲，將現場氣氛推向最精采的高潮，傳達出祈福的美好寓意。鼓曲演奏告一段落，將由主持人邀請現場來賓上臺，與九天鼓手一同擊鼓，將祝福傳送給現場每一位嘉賓。

【安可曲：十年一劍】

匯聚九天精神、歷時二十年的經典作品，全體演員整齊劃一、默契十足的精湛鼓藝，展現出千軍萬馬、氣蓋山河的氣勢，在全神貫注投入的奔騰鼓聲之中，以激昂的鼓聲將節目帶入最高潮做一個圓滿結尾。

參、訪演概況

一、各站訪演紀要

(一)第一站：美國/洛杉磯河濱市

9月8日（星期五）19時於 Landis Performing Arts Center of Riverside City College 演出

國慶文化訪問團首次移師河濱市舉行，吸引大批僑胞自洛杉磯專車前往欣賞演出，主辦單位亦廣邀當地主流人士到場共襄盛舉。演出前籌委會特舉辦貴賓招待會，邀請諸多主流貴賓出席致意，王映陽團長藉由這個場合介紹本年訪問團表演特色，向主流人士及媒體行銷臺灣傳統民俗藝術。

本站係本次巡迴演出首站，訪團團員們雖有著時差，仍卯足了勁賣力演出，千名觀眾被九天精彩的旗鼓藝陣所震撼，全場掌聲如雷、盛況空前。

(二)第二站：尼加拉瓜/馬納瓜

9月10日（星期日）16時於 Teatro Nacional Ruben Dario 演出

尼加拉瓜地區係近年來首次接辦本會訪團，在僑胞人數及資源均有限情況下仍全力支持訪團到訪。本次訪演訊息經當地多家主流媒體大幅報導下，表演門票一票難求，據統計進場人數超過千人，其中主流人士佔觀眾人數八成以上。

尼國官員亦在我駐尼國吳進木大使陪同下欣賞演出，對鞏固我在中美洲友邦，敦睦臺尼兩國情誼貢獻心力，並充分達成跨文化交流與文化外交之目的。本場演出透過許振榮團長詼諧幽默的主持穿針引線搭配西文即席翻譯，以專業、輕鬆之方式將臺灣廟會文化及民俗藝陣呈現在觀眾面前，讓觀眾們對精采演出有深刻體驗，無不鼓掌叫好，笑聲不斷，成功達到宣慰僑胞及推廣文化外交之雙重效益。

訪團於演出後一天前往當地學校參訪，該校學生以傳統舞蹈迎賓，訪團報以扯鈴教學及傳統鑼鼓演出同樂，互動成效良好。

(三)第三站：薩爾瓦多/聖薩爾瓦多

9月14日（星期四）18時於 Teatro Nacional de El Salvador 演出

在慶祝我雙十國慶同時，本場表演日期亦適逢薩國獨立建國 196 年紀念日(9 月 15 日)前夕，象徵我對薩國之祝福，並深化雙方情誼，意義非凡！演出前日於人類學博物館舉辦記者會，吸引多家主流媒體爭相採訪，現場並進行「官將首」演示，以文化軟實力宣揚臺灣之美，向世界展現臺灣活力與多元文化。

本次表演場館十分具有歷史，格局亦相當古典，相當具有特色。表演當天劇院周邊道路進行道路整修工程，通行不易，惟表演訊息宣傳得宜，參與民眾仍相當踴躍，除湧入滿場觀眾外，場外更有百餘人無法進場觀賞表演。當晚九天震撼的鼓聲及觀眾熱情的掌聲，將百年的國家劇院現場氣氛帶到最高點，深受薩國民眾及僑胞的喜愛，獲得滿堂采，可謂一場成功的文化外交表演！

(四)第四站：美國/休士頓斯塔福德

9月16日（星期六）19時於 Stafford Centre Performing Art Theatre 演出

哈維颶風肆虐德州休士頓地區並帶來嚴重災情，爰本場表演除慶祝國慶外，更結合愛心募款活動，舉行沙漠太子娃娃及頭巾義賣，亦鼓勵在場來賓自由樂捐。所募款項提供 Fort Bend County Hurricane Harvey Relief Fund 協助災民重建家園，提升臺灣僑界正面形象，當場多名主流政要亦於現場致頒感謝狀。訪演結束前全場僑胞揮舞國旗祝福中華民國生日快樂，現場成千旗海飄揚，象徵著美南僑界支持中華民國的熱情，更持續為受災僑胞加油打氣，場面溫馨感人。

本場次活動由休士頓僑界共同主辦，各僑領及社團充份發揮團結合作的精神，活動流程規劃及事前準備工作均相當完善且井然有序，成果斐然。

(五)第五站：美國/邁阿密

9月18日（星期一）19時於南佛州演出

艾瑪颶風侵襲大邁阿密地區並帶來災情，截至表演當日為止，訪演原定場地等區

域均尚未恢復供電，爰主辦單位臨時向僑胞商借替代表演場地因應。因替代場地表演舞臺較小，「官將首」、旗陣及扯鈴等演出均移至臺下進行，除拉近與觀眾距離外，演出效果更具互動性及臨場感，觀眾情緒為之沸騰，全場讚嘆、驚呼及笑聲不斷！

本場演出透過九天的擊鼓聲為受災僑胞祈福，僑胞們均表示國慶文化訪問團已久未至邁阿密當地舉行，能近距離欣賞富臺灣傳統意象的高水準表演，十分感動且一解思鄉之愁，其中許多受災僑胞在重建家園之餘仍前來觀賞演出，令人動容。

(六)第六站：美國/亞特蘭大

9月20日（星期三）19時於 Infinite Energy Theater 演出

訪團王映陽團長轉達委員長感謝海外僑胞長期以來支持臺灣，並對亞城各僑領為歡慶國家慶典協力合作，並凝聚鄉親間情感表示謝意。本年訪團以專業化及創新藝術型態將臺灣廟會陣頭藝陣搬上國際舞臺，傳遞臺灣多元文化及豐富生命力，全場氣氛熱絡，尤以鼓陣表演獲得熱烈迴響，觀眾時而喜讚，時而驚嘆，口哨聲不絕於耳，鼓手們亦感受到觀眾熱情，更加賣力演出！

(七)第七站：美國/巴爾的摩

9月22日（星期五）19時於 Atholton High School 演出

本站演出由當地3個僑團聯合主辦，共同為歡慶我中華民國國慶通力合作，充分展現友我僑團不分彼此、團結合作支持我中華民國臺灣情誼，令人十分感動！

本場次場地租用當地中學禮堂演出，燈光設備因校方不對外借用，僑團緊急另行租用燈光等設備應急，舞臺效果差強人意，但觀眾仍不減熱情，為九天精彩表演喝采！

當地鼓藝及舞獅表演團體成員前來欣賞觀摩，對演出內容顯露高度興趣，並於表演結束後與團員進行對談，對增進國內、外表演藝術交流具有意義。

(八)第八站：美國/紐澤西

9月23日（星期六）19時於 Watchung Hills Performing Arts Center 演出

本場次舉辦地點為假日中文學校租用學校的禮堂，場地設備頗佳。演出開場時邀請邀合唱團領唱中華民國及美國國歌，全場頓時肅然起敬，頗為震撼。另散場時觀眾可憑票根兌換小禮品，極為用心且富有特色。

整場演出透過氣勢磅礴的旗鼓藝陣及福祿壽三仙的活潑舞蹈，全場觀眾反應熱烈，沈浸在雙十國慶的熱鬧與喜悅中，並為大紐約區雙十國慶系列活動拉開序幕。可惜因活動延遲開場及演出前儀式過長，致使自法拉盛包遊覽車前來之僑胞因需於9點原車返回紐約而提前離席，未能欣賞全場表演相當可惜。

(九)第九站：美國/紐約市

9月24日（星期日）12時於 Times Square area 演出

本場次係配合「臺灣加入聯合國系列活動」之「第一屆 Hello Taiwan 珍珠奶茶節」嘉年華，於曼哈頓時代廣場附近之百老匯大道封街演出，現場有各式臺灣小吃攤位等，隆隆地鑼鼓聲吸引主流民眾與國際觀光客駐足觀賞，人氣爆棚！約有20家臺灣珍珠奶茶店及各類臺灣小吃設攤共襄盛舉，此外還有手工藝品攤位、海外青少年文化大使(FASCA)捏麵人文化攤位、客家擂茶體驗攤位等，透過富有臺灣特色的文化創意活動為臺灣宣傳及發聲。

訪團除原有表演外，更與董事長樂團合作表演「對我打」及「眾神護台灣」等歌曲，呈現臺灣搖滾音樂與傳統民俗文化結合之經典，透過廟會陣頭藝陣，將臺灣帶向國際舞臺，讓更多的美國主流民眾及國際觀光客認識臺灣，吸引更多國際觀光客造訪臺灣，提昇臺灣國際能見度。

(十)第十站：加拿大/多倫多約克郡

9月25日（星期一）19時30分於 Richmond Hill Centre For the Performing Arts 演出

連續四天的表演行程，全團精神及身體累積的疲勞已達極限，幸虧主辦單位及僑

教中心的細心照顧及用心安排，並於表演前為受傷團員推拿治療，讓緊繃的筋骨關節及肌肉疼痛得以舒緩，方得於專業劇場舞臺上賣力演出，精彩的表演令全場觀眾視覺及聽覺都為之震撼！

(十一)第十一站：美國/辛辛那提

9月27日（星期三）13時於 Hughes Stem High School 演出

本地區僑胞人數不比其他地區，爰本場次與當地主流中學合作，使用學校禮堂進行演出。超過九成的觀眾為當地主流人士，除該所中學學生外，更廣邀鄰近學校學生前來觀賞表演。

多數主流學生均係首次見識如此富有臺灣傳統文化色彩、氣勢磅礴的鼓陣表演，反應相當熱烈，看得目不轉睛，每段節目結束時都予以熱烈掌聲！互動橋段部分，觀眾們都相當踴躍地爭取上臺，將活動氣氛推向最高潮！許振榮團長甚至加碼邀請位於二樓的觀眾一起參與互動，現場為之沸騰！最後節目在安可的簇擁聲中下表演安可曲「十年一劍」，獲得全場共鳴及喝采！

(十二)第十二站：加拿大/溫哥華

9月29日（星期五）19時於 Michael J. Fox Theatre 演出

表演當天中午拜會僑團，因該僑團也有鼓陣及家將隊伍，許振榮團長邀請渠等前來觀賞彩排，並不藏私地分享相關表演細節及文化內涵，對增進表演藝術交流互動，共同為臺灣文化傳承互相鼓勵。

本活動開場準時且演出前儀式節奏明快而不失莊重，表演結束後慶功宴亦不拖泥帶水，讓訪團能在晚間10點半前抵達旅館休息，獲團員們一致好評！

本場觀眾臺僑眾多，九天許振榮團長國臺語雙聲道的臺式幽默掌握得恰如其分，並透過細膩的傳統民俗講解，讓全場觀眾在歡笑之餘，亦能瞭解臺灣陣頭文化的精髓，現場鼓掌聲久久不歇，對團結僑心深具意義。

(十三)第十三站：美國/鹽湖城

10月3日（星期二）19時於 Jordan High School 演出

國慶訪問團已近 10 年未曾於鹽湖城巡演，本次特規劃造訪本地區，以回應當地的殷切期盼，給予僑胞遠自臺灣的關心。因本地屬二線城市，人力及資源亦不充足，爰結合當地 3 個僑團共同承辦。惟因較無舉辦經驗，於活動前一日規劃於猶他州政府及市立圖書館辦理 2 場「官將首」示範演出活動，因舉辦時間地點人潮稀少，效益不佳。

本次活動於當地主流中學禮堂舉行，惟未與校方合作邀請學生觀賞，又逢兩日前發生死傷嚴重的拉斯維加斯大屠殺案，事前相當憂心觀眾人數不如預期，所幸在主辦單位加強宣傳下，參與觀眾仍相當踴躍，活動圓滿且主流人士甚為喜愛。

主辦單位並特別安排別開生面的慶祝雙十迎旗儀式，全場頓時肅然起敬；另因適逢中秋佳節，主辦單位於散場時發送月餅給到場觀眾，十分應景及用心。

(十四)第十四站：美國/聖地牙哥

10月5日（星期四）19時於 Joan B. Kroc Theatre 演出

本場次係訪問團的最後一站，團員們無不使出渾身解數，帶給全場觀眾最具能量的演出，觀眾們也被團員的熱情感染，全場氣氛熱絡，讚嘆聲不絕於耳。在互動表演階段，邀請當地最具聲望的僑領與團員們一同擊「英雄鼓」，咚咚的鼓聲為全場來賓帶來祝福，為當天節目帶來高潮！

節目終場，貴賓紛紛手搖國旗步上舞臺與團員大合照，並與全場觀眾齊聲合唱中華民國頌及梅花，為本次美洲地區 4 國 14 站的巡迴演出畫下最完美的句點！

肆、活動效益

本年度美加地區國慶文化訪問團自 9 月 7 日至 10 月 7 日陸續赴美國洛杉磯、休士頓、邁阿密、亞特蘭大、巴爾的摩、紐澤西、紐約、辛辛那提、鹽湖城、聖地牙哥、加拿大多倫多、溫哥華及中美洲尼加拉瓜馬納瓜、薩爾瓦多聖薩爾瓦多等 4 國 14 個城市演出 14 場次，訪演期間總計 18,930 人次美洲地區僑胞及主流人士觀賞。本次訪問團活動效益如下：

一、宣揚臺灣多元文化，展現鄉土民情文化底蘊

本次訪團節目內容結合戰鼓、家將、雜技、武術、舞蹈與神偶表演，讓海外僑胞及國際友人欣賞一場又一場以「臺灣傳統廟會」為主軸的文化饗宴。表演內容精湛、節目安排細膩，已從傳統廟會陣頭表演提升至國家藝術表演層次，不只讓僑胞再次感受臺灣的濃厚家鄉味，也讓許多外國友人感受臺灣民俗技藝文化強烈的藝術特色。此外，演出全程搭配中英或中西口譯解說，使中外觀眾均清楚明瞭表演內容，互動演出更讓觀眾能夠實際上臺穿戴神偶、體驗擊鼓，成功達到文化交流傳承、彰顯臺灣多元文化之效益。

二、傳達政府關懷，凝聚僑界向心

海外僑胞多數盡是離鄉多年的「浮雲遊子」，即便少有再回到故鄉的機會，卻始終心繫臺灣。從本次訪問團各場次的反應熱烈情況，可充分感受到僑胞的熱情與活力，以及對家鄉的熱忱與思念。海外僑胞向來對於本會「國慶文化訪問團」極為重視，從事前各地僑界籌辦經過、取票情形、到場人數及演出過程等均縝密規劃安排；各主辦僑團熱情接待訪問團全體團員之餘，均表感謝政府宣慰僑胞的用心，也藉此凝聚海外僑胞向心力、達到支持中華民國之效果。

三、藝術文化外交，展現臺灣軟實力

為鞏固我在中美洲友邦邦誼，本年訪團特前往尼加拉瓜及薩爾瓦多 2 國演出，為敦睦雙方情誼貢獻心力，並充分達成跨文化交流與文化外交之目的，成果斐然。建議爾後可針對邦交國派遣專業藝術表演團隊出訪，透過具臺灣特色的專業藝術演出，激發當地民眾最真誠的情感流露，成功達到文化交流目的，更能展現我國

文化軟實力，並穩固邦誼。

四、結合愛心賑災，提升臺灣正面形象

德州休士頓地區於 8 月底至 9 月初遭逢哈維颶風重創，為關懷受災僑胞及社區災民，本場演出於籌辦過程中緊急結合了賑災募款活動，充分展現臺灣人「人飢己飢、人溺己溺」的大愛精神，別具意義。所募款項全數捐給 Fort Bend County Hurricane Harvey Relief Fund 協助災區重建，提升臺灣僑界正面形象，當場多名主流政要亦於現場致頒感謝狀。

伍、心得及建議

本次國慶文化訪問團巡演期間，各地僑界均反應演出相當成功。惟為期未來文化訪問團辦理更臻完善，相關心得及建議如下：

一、派遣專業表演藝術團體，優於歌星綜藝團

訪團出國訪演除宣慰僑胞、將政府及國人的關懷帶至海外，加強僑胞對我國家認同之外，更肩負起增進僑社與主流社會交流，讓當地民眾瞭解臺灣優質多元文化之目的。九天融合傳統與創新的廟會藝陣，具高度藝術層次及臺灣民俗文化特色，相較於歌星演唱及綜藝表演，更能跨越語言、族裔及年齡隔閡，相當適合僑胞邀請主流朋友共襄盛舉，對發揮臺灣軟實力、推動國民外交具正面成效。

二、二線城市演出可結合主流學校

本年國慶文化訪問團巡演特別安排於許多二線城市演出，如美國辛辛那提、鹽湖城等城市，因訪團久未到訪，當地僑胞均相當興奮，惟因僑胞人數較少或較分散，僑界能量相較不足，舉辦僑團亦無籌辦大型活動經驗，籌辦過程相對困難。建議參考本年辛辛那提站方式，與主流學校結合邀請學生觀賞，除增進雙方文化交流外，亦減輕主辦單位籌辦壓力。

附錄 各站訪演照片集錦

(一)第一站：美國/洛杉磯河濱市：



圖 1-1 王團長介紹訪團演出特色，向主流人士及媒體行銷臺灣傳統民俗藝術。



圖 1-2 觀眾扮演土地公，逗得全場哈哈大笑。

(二)第二站：尼加拉瓜/馬納瓜：



圖 2-1 團員於後臺接受主流媒體採訪。



圖 2-2 於學校示範演出扯鈴，學生看得目不轉睛。

(三)第三站：薩爾瓦多/聖薩爾瓦多：



圖 3-1 人類學博物館進行「官將首」演示，以文化軟實力宣揚臺灣之美。



圖 3-2 表演前團員進行臉部彩繪。

(四)第四站：美國/休士頓斯塔福德：



圖 4-1 接待處募款箱供來賓自由樂捐，展現愛心。



圖 4-2 三太子神偶迎賓，相當討喜。

(五)第五站：美國/邁阿密：



圖 5-1 三太子汽球偶迎賓，相當可愛。



圖 5-2 華文班小朋友贈禮予演出團員。

(六)第六站：美國/亞特蘭大：



圖 6-1 正式演出前團員進行彩排。



圖 6-2 《金鼓喧天·旗開得勝》特技演出精彩。

(七)第七站：美國/巴爾的摩：



圖 7-1 《官將首》演出前，團員於後臺著裝。



圖 7-2 全場觀眾跟著戰鼓聲一起拍打節奏。

(八)第八站：美國/紐澤西：



圖 8-1 合唱團演唱國歌，美妙歌聲餘音繚繞。



圖 8-2 安可曲《十年一劍》氣勢磅礴，全場震撼。

(九)第九站：美國/紐約：



圖 9-1 福祿壽神偶與現場觀眾擊掌互動，大受歡迎。



圖 9-2 與董事長樂團合作「眾神護臺灣」，呈現臺灣傳統民俗與搖滾樂結合經典。

(十)第十站：加拿大/多倫多約克郡：



圖 10-1 入口處擺放節目手冊供來賓索取。



圖 10-2 邀請觀眾進行《歡喜神偶》互動。

(十一)第十一站：美國/辛辛那提



圖 11-1 觀眾熱情參與土地公互動，爭相上臺演出。



圖 11-2 邀請觀眾上臺擊鼓。

(十二)第十二站：加拿大/溫哥華：



圖 12-1 特技演出精彩，觀眾驚呼連連。



圖 12-2 擊鼓聲與觀眾掌聲相應和，互動熱烈。

(十三)第十三站：美國/鹽湖城：



圖 13-1 於猶他州政府大廳示範演出「官將首」。



圖 13-2 觀眾逗趣的學習土地公步伐。

(十四)第十四站：美國/聖地牙哥：



圖 14-1 扯鈴表演精湛，技驚四座。



圖 14-2 觀眾參與《歡喜神偶》互動，笑料百出。